

310816 **7082 889-00**

CN(P)(el) 42../43../48..

**LIEBHERR**

# Oversigt over køle-fryse-kombination

## Indhold

1	Oversigt over køle-fryse-kombination	2
1.1	Oversigt over køle-fryse-kombination og udstyr	2
1.2	Køle-fryse-kombinationens anvendelsesområde	2
1.3	Overensstemmelse	2
1.4	Opstillingsmål	2
1.5	Energibesparelse	3
2	Generelle sikkerhedsoplysninger	3
3	Betjenings- og displayelementer	4
3.1	Betjenings- og kontrolelementer	4
3.2	Temperaturvisning	4
4	Ibrugtagning	4
4.1	Køle-fryse-kombination transporteres	4
4.2	Køle-fryse-kombination opstilles	4
4.3	Hængslingsside ændres	5
4.4	Indskydning i køkkenelementet	5
4.5	Emballage bortskaffes	5
4.6	Køle-fryse-kombination tilsluttes	5
4.7	Køle-fryse-kombination tændes	5
5	Betjening	6
5.1	Børnesikring	6
5.2	Døralarm	6
5.3	Temperaturalarm	6
5.4	Sabbath Mode	6
5.5	Køleskab	7
5.6	Fryser	7
6	Vedligeholdelse	8
6.1	Afrimning med NoFrost	8
6.2	Køle-fryse-kombination rengøres	8
6.3	Kundeservice	8
7	Fejl	9
8	Ud-af-brugtagning	9
8.1	Køle-fryse-kombination slukkes	9
8.2	Ud-af-brugtagning	9
9	Køle-fryse-kombination bortskaffes	9

Fabrikanten videreudvikler til stadighed alle typer og modeller. Vi forbeholder os derfor ret til at foretage ændringer i form, udstyr og teknik.

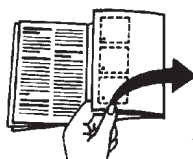
Læs omhyggeligt alle anvisningerne i denne brugsvejledning, så du lærer alle fordelene ved din nye køle-fryse-kombination. Vejledningen gælder for flere modeller, derfor kan afvigelse forekomme. Afsnit , der kun gælder for bestemte køle-fryse-kombinationer, er markeret med en stjerne (\*).

Handlingsinstruktioner er markeret med en ►, handlingsresultater med en ▷.

## 1 Oversigt over køle-fryse-kombination

### 1.1 Oversigt over køle-fryse-kombination og udstyr

Fold den sidste side med illustrationerne ud.



#### Bemærk

- Placer madvarerne som vist på illustrationen. På den måde arbejder køle-fryse-kombinationen energibesparende.
- Hylder, skuffer eller kurve er ved leveringen anbragt på en sådan måde, at de sikrer et optimalt og effektivt energiforbrug.

Fig. 1

- |                             |                               |
|-----------------------------|-------------------------------|
| (1) Betjeningslementer      | (8) Æggehylde                 |
| (2) Dørhylde, til at flytte | (9) Typeskilt                 |
| (3) Flaskehylde             | (10) Fryseskuffe              |
| (4) Grøntsagsskuffe         | (11) VarioSpace               |
| (5) Koldeste zone           | (12) Isterningsbeholder       |
| (6) Afløbsåbning            | (13) Indstillingsfædder foran |
| (7) Hylde, til at flytte    | (14) Transportgreb            |

### 1.2 Køle-fryse-kombinationens anvendelsesområde

#### Tilsigtet anvendelse

Køle-fryse-kombinationen må kun bruges til at køle madvarer i husholdningen eller husholdningslignende indretninger. Dette omfatter f.eks. brug

- i personalekøkkener, morgenmadspensioner,
- af gæster på landsteder, hoteller, moteller og andre former for overnatningsmuligheder,
- i forbindelse med catering og lignende service inden for engroshandlen.

Al anden form for brug er ikke tilladt.

#### Forudseelig forkert brug

Det er udtrykkeligt forbudt at bruge produktet til følgende formål:

- Opbevaring og køling af medikamenter, blodplasma, laboratoriepræparater eller lignende stoffer og produkter iht. direktivet om medicinsk udstyr 2007/47/EF
- Brug i eksplosionsfarlige områder
- Brug på bevægelig undergrund som f.eks. skibe, trafik på skinner eller flyvemaskiner
- Opbevaring af levende dyr

Misbruges køle-fryse-kombinationen, kan dette føre til beskadigelse eller fordærvelse af den opbevarede vare.

#### Klimaklasser

Køle-fryse-kombinationen er beregnet til at blive brugt ved begrænsede omgivelsestemperaturer afhængigt af klimaklassen. Klimaklassen, der passer til din køle-fryse-kombination, står på typeskiltet.

#### Bemærk

- Overhold de angivene omgivelsestemperaturer for at sikre korrekt brug.

Klimaklasse	til omgivelsestemperaturer fra
SN	10 °C til 32 °C
N	16 °C til 32 °C
ST	16 °C til 38 °C
T	16 °C til 43 °C

### 1.3 Overensstemmelse

Kølemiddelkredsløbets tæthed er kontrolleret. Køle-fryse-kombinationen er i overensstemmelse med de gældende sikkerhedsbestemmelser samt direktiverne 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2009/125/EF, 2011/65/EU og 2010/30/EU.

### 1.4 Opstillingsmål

Fig. 2

	h	a	b	c	d
CN(el) 4213	1861	600	657 <sup>x</sup>	610	1200 <sup>x</sup>
CN(P)(el) 4313	1861	600	657 <sup>x</sup>	610	1200 <sup>x</sup>
CN(P)(el) 4813	2011	600	657 <sup>x</sup>	610	1200 <sup>x</sup>

\* Ved køle-fryse-kombinationer, der er udstyret med vedlagte vægafstandsholdere, øges målet med 35 mm (se 4.2).

## 1.5 Energibesparelse

- Sørg altid for god ventilation i rummet. Tildæk hverken ventilationsåbninger eller -gitter.
- Sørg altid for, at ventilatorluftslidserne er frie.
- Opstil ikke køle-fryse-kombinationen et sted, hvor den udsættes for direkte solstråler, og opstil den ikke ved siden af komfur, varme/radiator og lignende.
- Energiforbruget afhænger af opstillingsbetingelserne f.eks. af omgivelsestemperaturen (se 1.2). Afviger omgivelsestemperaturen fra den almindelige temperatur på 25 °C, kan energiforbruget ændre sig.
- Sørg for, at køle-fryse-kombinationen åbnes i så kort tid som muligt.
- Jo lavere temperaturen indstilles, desto højere er energiforbruget.
- Sørg for, at madvarerne er sorteret, når de lægges ind i skabet (se Oversigt over køle-fryse-kombination).
- Pak alle madvarerne godt ind og opbevar dem tildækket. Dannelse af rim undgås.
- Sørg for, at madvarer, der er taget ud af skabet, ikke bliver alt for lang tid ude, da de ellers opvarmes for meget.
- Varme retter lægges i: De skal afkøles til stuetemperatur forinden.
- Frostvarer skal optøs i køleafdelingen.
- Tøm og sluk for køleskabet før længere ferietider.
- Støvflejringer øger energiforbruget: Kompressoren med varmeveksleren - metalgitter på bagsiden af køle-fryse-kombinationen - støves af en gang om året. **Fig. 10**

## 2 Generelle sikkerhedsoplysninger

### Farer for brugeren:

- Denne køle-fryse-kombination kan bruges af børn fra 8 år samt af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller manglende erfaring og viden, hvis de overvåges eller har modtaget instruktioner om, hvordan skabet skal bruges, og forstår de farer, der kan opstå i denne forbindelse. Skabet er ikke legetøj for børn. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke gennemføres af børn uden opsyn. Børn fra 3-8 år må tage ting ud af og sætte ting ind i skabet. Børn under 3 år skal holdes væk fra skabet, hvis de ikke er under opsyn hele tiden.
- Tag altid fat i stikket, når køle-fryse-kombinationen skal afbrydes fra nettet. Træk ikke i kablet.
- Tag stikket ud eller sluk for sikringen, hvis der konstateres en fejl.
- Beskadig ikke elledningen. Køle-fryse-kombinationen må ikke bruges, hvis elledningen er defekt.
- Reparationer, indgreb på køle-fryse-kombinationen og skift af elledningen må kun udføres af kundeservicen eller af andet uddannet fagpersonale.
- Monter, tilslut og bortskaf kun køle-fryse-kombinationen iht. instruktionerne.
- Opbevar denne vejledning omhyggeligt og giv den i givet fald videre til den næste ejer.
- Speciallamper (pærer, LED-lamper, lysstofrør) i køle-fryse-kombinationen bruges til at oplyse

skabet indvendigt og er ikke egnet til at oplyse rum.

### Brandfare:

- Det indeholdte kølemiddel R 600a er miljøvenligt, men brændbart. Undveget kølemiddel kan antænde sig.
  - Kølesystemets rørledninger må ikke beskadiges.
  - Inde i skabet må der ikke håndteres med åben ild eller antændelseskilder.
  - Inde i skabet må der ikke bruges elektriske apparater (f.eks. damprengøringsapparater, varmeapparater, ismaskiner osv.).
  - Hvis kølemiddel strømmer ud: Fjern åben ild eller antændelseskilder i nærheden af udstrømningsstedet. Udluft rummet godt. Kontakt en servicetekniker.
- Eksplosive stoffer eller spraydåser med brændbare drivmidler som f.eks. butan, propan, pentan osv. må ikke opbevares i køle-fryse-kombinationen. Man kan se på indholdsfortegnelsen eller flammesymbolet, om sådanne spraydåsen hører i denne kategori. Evt. udtrædende gasser kan blive antændt vha. elektriske komponenter.
- Brændende stearinlys, lamper og andre genstande med åben ild skal holdes væk fra køle-fryse-kombinationen, så disse ikke kan sætte ild i køle-fryse-kombinationen.
- Alkoholiske drikkevarer eller andre beholdere med alkohol må kun opbevares i skabet, hvis de er lukket tæt. Evt. udtrædende alkohol kan blive antændt vha. elektriske komponenter.

### Fare for at falde ned eller vælte:

- Sokkel, skuffer, døre osv. må ikke bruges som trinbræt eller til at støtte sig på. Dette gælder især for børn.

### Fare for madforgiftning:

- Spis ikke gamle madvarer.

### Fare for forfrysninger, døvhedsfølelse og smerter:

- Undgå varig hudkontakt med kolde overflader eller køle-/frysevarer eller træf beskyttelsesforanstaltninger f.eks. ved at bruge handsker. Spis ikke spiseis, især vandis eller isterninger, med det samme og ikke for koldt.

### Fare for kvæstelse og beskadigelse:


- Varm damp kan føre til kvæstelser. Brug ikke elektriske varme- eller damprengøringsapparater, åben ild eller afrimningspray til at afrime med.
- Fjern ikke is med skarpe genstande.

### Fare for klemning:




- Stik ikke fingrene ind i hængslet, når døren åbnes og lukkes. Fingrene kan komme i klemme.

### Symboler på køle-fryse-kombination:

# Betjenings- og displayelementer / ibrugtagning

	Symbolet kan findes på kompressoren. Det refererer til olien i kompressoren og gør opmærksom på følgende fare: Man kan dø af det, hvis den sluges eller trænger ned i luftvejene. Denne henvisning gælder kun i forbindelse med genbrug (recycling). Normalt er der ingen fare.
---	---

## Læs og overhold de specifikke henvisninger i de andre kapitler:

	FARE	markerer en umiddelbar farlig situation, der fører til alvorlige kvæstelser, evt. med døden til følge, hvis den ikke undgås.
	ADVARSEL	markerer en farlig situation, der evt. kan føre til alvorlige kvæstelser, evt. med døden til følge, hvis den ikke undgås.
	FORSIGTIG	markerer en farlig situation, der evt. kan føre til lette eller middelstore kvæstelser, hvis den ikke undgås.
	PAS PÅ	markerer en farlig situation, der evt. kan føre til materielle skader, hvis den ikke undgås.
	Bemærk	markerer nyttige henvisninger og tips.

## 3 Betjenings- og displayelementer

### 3.1 Betjenings- og kontrolelementer

Fig. 11

- |                                |                          |
|--------------------------------|--------------------------|
| (1) Tast On/Off køleskab       | (9) Tast On/Off fryser   |
| (2) Tast Ventilation           | (10) Symbol SuperFrost   |
| (3) Indstillingstast Køleskab  | (11) Symbol Alarm        |
| (4) Temperaturvisning køleskab | (12) Symbol Sabbath Mode |
| (5) Temperaturvisning fryser   | (13) Symbol Menu         |
| (6) Indstillingstast Fryser    | (14) Symbol Børnesikring |
| (7) Tast SuperFrost            | (15) Symbol Ventilation  |
| (8) Tast Alarm                 |                          |

### 3.2 Temperaturvisning

Normalt vises følgende:

- den indstillede frysetemperatur
- den indstillede køletemperatur

Temperaturvisningen fryser blinker:

- temperaturindstillingen ændres
- efter tændingen er temperaturen ikke kold nok endnu
- temperaturen er steget flere grader

## 4 Ibrugtagning

### 4.1 Køle-fryse-kombination transporteres



#### FORSIGTIG

Fare for kvæstelse og beskadigelse som følge af forkert transport!

- ▶ Køle-fryse-kombinationen skal være emballeret, når den transporteres.
- ▶ Køle-fryse-kombinationen skal transporteres opretstående.
- ▶ Køle-fryse-kombinationen må ikke transporteres alene.

### 4.2 Køle-fryse-kombination opstilles



#### ADVARSEL

Brandfare som følge af fugt!

Hvis de strømførende dele eller ledningen bliver våde, kan det medføre kortslutning.

- ▶ Køle-fryse-kombinationen er beregnet til at blive brugt i lukkede rum. Køle-fryse-kombinationen må ikke bruges i det fri eller i fugtige rum.



#### ADVARSEL

Brandfare som følge af kortslutning!

Hvis køle-fryse-kombinationens eller et andet skabs netkabel/stik berører skabets bagside, kan netkabel/stik beskadiges som følge af køle-fryse-kombinationens vibrationer, hvilket kan føre til en kortslutning.

- ▶ Opstil køle-fryse-kombinationen på en sådan måde, at den hverken berører stik eller netkabler.
- ▶ Tilslut hverken køle-fryse-kombinationen eller andre apparater til stikdåser bag på køle-fryse-kombinationen.



#### ADVARSEL

Fare for brand som følge af kølemiddel!

Det indeholdte kølemiddel R 600a er miljøvenligt, men brændbart. Undveget kølemiddel kan antænde sig.

- ▶ Kølesystemets rørledninger må ikke beskadiges.



#### ADVARSEL

Fare for brand og beskadigelse!

- ▶ Varmeafgivende apparater som f.eks. mikrobølgeapparater, toastere osv. må ikke stilles oven på køle-fryse-kombinationen!



#### ADVARSEL

Fare for brand og beskadigelse som følge af blokerede ventilationsåbninger!

- ▶ Ventilationsåbningerne skal altid være frie. Sørg altid for god ventilation i rummet!

#### PAS PÅ

Fare for beskadigelse som følge af kondensvand!

- ▶ Køle-fryse-kombinationen må ikke stilles direkte ved siden af en yderligere køle-fryse-kombination.

- Er køle-fryse-kombinationen beskadiget, skal leverandøren informeres med det samme - inden den tilsluttes.
- Gulvet på brugsstedet skal være vandret og jævnt.
- Opstil ikke køle-fryse-kombinationen et sted, hvor den udsættes for direkte solstråler, og opstil den ikke ved siden af komfur, varme/radiator og lignende.
- Opstil køle-fryse-kombinationen med ryggen op ad væggen og brug vedlagte vægafstandsholdere (se nedenfor) til at fastgøre den direkte til væggen.
- Køle-fryse-kombinationen må kun forskydes, når den er tom.
- Gulvet under køle-fryse-kombinationen skal have det samme niveau som det omkringværende gulv.
- Køle-fryse-kombinationen må ikke opstilles uden hjælp.
- Jo mere kølemiddel R 600a, der er i køle-fryse-kombinationen, desto større skal rummet være, hvor køle-fryse-kombinationen er placeret. Hvis køle-fryse-kombinationen lækker, kan der opstå en brandbar gas-luft-blanding, hvis opstillingsrummet er for lille. Iht. standarden EN 378 skal opstillingsrummet være mindst 1m<sup>3</sup> stort pr. 11 g kølemiddel R 600a. Mængden af kølemiddel til køle-fryse-kombinationen findes på typeskiltet

inde i køle-fryse-kombinationen.

- ▶ Fjern tilslutningskablet fra bagsiden af køle-fryse-kombinationen. Fjern kabelholderen, ellers opstår der vibrationsstøj!
- ▶ Fjern beskyttelsesfolien udvendigt på skabet og pyntelisterne.
- ▶ Fjern alle transportsikringsdelene.

Brug afstandsholderne, der følger med nogle køle-fryse-kombinationer, så det fastlagte energiforbrug realiseres. Herved øges køle-fryse-kombinationens dybde med ca. 35 mm. Køle-fryse-kombinationen kan godt fungere, selv om afstandsholderne ikke bruges, dog er energiforbruget noget højere.

▶ **Fig. 9** Følger disse vægafstandsholdere med køle-fryse-kombinationen, anbringes disse vægafstandsholdere bag på køle-fryse-kombinationen, øverst til højre og venstre.

▶ Bortskaf emballagen. (se 4.5)

▶ **Fig. 4** Juster køle-fryse-kombinationen, så den står fast og lige vha. et vaterpas og ved at anbringe den vedlagte gaffelnøgle over indstillingsfødde (A). Herefter støttes døren: Drej indstillingsfoden på legebukken (B) ud, til den står på gulvet og drej den så 90° videre.

#### Bemærk

▶ Rengør køle-fryse-kombinationen (se 6.2).

Opstilles køle-fryse-kombinationen i meget fugtige omgivelser, kan der dannes kondensvand uden på køle-fryse-kombinationen.

▶ Sørg altid for god ventilation på opstillingsstedet.

### 4.3 Hængslingside ændres

Hængslingsiden kan ændres efter behov:

▶ **se medleveret monteringsvejledning.**

Sørg for at have følgende værktøj parat:

- Torx® 25
- Skruetrækker
- Eller trådløs skruetrækker
- Ved behov en yderligere person til monteringsarbejdet



#### Bemærk

▶ Husk at tømme dørhylderne for mad og drikkevarer, før døren tages af, så mad og drikkevarer ikke falder ud.



#### FORSIGTIG

Fare for tilskadekomst, hvis døren vipper ud!

- ▶ Døren holdes godt fast.
- ▶ Døren henstilles med forsigtighed.



#### ADVARSEL

Fare for tilskadekomst, hvis døren falder ud!  
Er lejedelene ikke skruet tilstrækkeligt fast, kan døren falde ud. Dette kan føre til alvorlige kvæstelser.  
Desuden kan det være, at døren ikke lukker, så køle-fryse-kombinationen ikke køler rigtigt.

- ▶ Skru legebukkene fast med 4 Nm.
- ▶ Kontroller alle skruer og spænd dem efter behov.

### 4.4 Indskydning i køkkenelementet

Køle-fryse-kombinationen kan integreres i køkkenelementer.

▶ **se medleveret monteringsvejledning.**

Krav til ventilation:

A [mm]	B [mm]	C [cm <sup>2</sup> ]	D [mm]	E [mm]
657 *	76	mindst 300	mindst 50	mindst 19

\* Ved køle-fryse-kombinationer, der er udstyret med vedlagte vægafstandsholdere, øges målet med 35 mm (se 4.2). Køle-fryse-kombinationen kan rage noget ud afhængigt af køkkenskabenes dybde og brug af vægafstandsholdere.



#### PAS PÅ

Fare for beskadigelse på grund af overophedning som følge af utilstrækkelig ventilation!  
Er ventilationen for lille, kan kompressoren blive beskadiget.

- ▶ Sørg for tilstrækkelig ventilation.
- ▶ Overhold ventilationskravene.

### 4.5 Emballage bortskaffes



#### ADVARSEL

Fare for at blive kvalt, hvis man pakker sig ind i foldekarton og folie!

▶ Sørg for, at børn ikke leger med emballagemateriale.

Emballagen er fremstillet af genanvendelige materialer:

- bølgepap/pap
- formdele af opskummet polystyren
- folier og poser af polyethylen
- bånd af polypropylen
- sømmet træramme med skive af polyethylen\*

▶ Bring emballagematerialet hen til et officielt indsamlingssted.



### 4.6 Køle-fryse-kombination tilsluttes

#### PAS PÅ

Forkert tilslutning!

Beskadigelse af elektroniske dele.

- ▶ Brug ikke stand-alone vekselrettere.
- ▶ Brug ikke energisparestik.



#### ADVARSEL

Forkert tilslutning!

Brandfare.

- ▶ Brug ikke forlængerledninger.
- ▶ Brug ikke fordelerlister.

Strømart (vekselstrøm) og spænding på opstillingsstedet skal stemme overens med oplysningerne på typeskiltet (se Oversigt over køle-fryse-kombination).

Stikdåsen skal være jordforbundet iht. gældende forskrifter og sikret elektrisk. Sikringens brydestrøm skal ligge mellem 10 A og 16 A. Stikdåsen skal være let tilgængelig, så køle-fryse-kombinationen hurtigt kan afbrydes fra strømmen i nødstilfælde. Den skal befinde sig uden for området omkring bagsiden af køle-fryse-kombinationen.

- ▶ Kontroller den elektriske tilslutning.
- ▶ Sæt stikket i.



### 4.7 Køle-fryse-kombination tændes

#### Bemærk

▶ Hele køle-fryse-kombinationen tændes ved kun at tænde fryseren. Derved tændes køleskabet automatisk samtidigt.

Tag køle-fryse-kombinationen i brug ca. 2 timer, før den fyldes med frysevarer første gang.  
Læg først frysevarer ind, når -18 °C ses i temperaturvisningen.

#### 4.7.1 Fryser tændes

- ▶ Tryk på tasten On/Off fryser fig. 11 (9).
- ▶ Køle-fryse-kombinationen er tændt. Temperaturvisningen viser den indstillede temperatur. Temperaturvisningen til fryseren og symbolet alarm blinker, til temperaturen er tilstrækkelig kold.

#### 4.7.2 Køleskab tændes

#### Bemærk

▶ Når køleskabet tændes, tændes fryseren automatisk samtidig.

# Betjening

Hvis køleskabet var slukket (f.eks. fordi man har været væk i længere tid f.eks. på ferie), kan det tændes separat igen.

- ▶ Tryk på tasten On/Off køleskabet fig. 11 (1).
- ▷ Lyset inde i skabet lyser, når døren er åben.
- ▷ Temperaturvisningerne lyser. Køleskab og fryser er tændt.

## 5 Betjening

### 5.1 Børnesikring

Med børnesikringen sikres det, at børn ikke kommer til at slukke for køle-fryse-kombinationen ved et tilfælde, mens de leger.

#### 5.1.1 Børnesikring indstilles

Hvis funktionen skal tændes:

- ▶ Indstillingsfunktion aktiveres: Tryk på tasten SuperFrost fig. 11 (7) i ca. 5 sekunder.
- ▷ I displayet vises symbolet Menu fig. 11 (13).
- ▷ I displayet blinker **S**.
- ▶ Vælg **c** med indstillingstasten fryser fig. 11 (6).
- ▶ Bekræft kortvarigt med tasten SuperFrost fig. 11 (7).
- ▷ I displayet fremkommer **c1**.
- ▶ Bekræft kortvarigt med tasten SuperFrost fig. 11 (7).
- ▷ Symbolet Børnesikring fig. 11 (14) lyser i displayet.
- ▷ I displayet blinker **c**.
- ▷ Funktionen Børnesikring er tændt.

Hvis indstillingsfunktionen skal afsluttes:

- ▶ Tryk kortvarigt på tasten On/Off fryser fig. 11 (9).

**-eller-**

- ▶ vent 5 min.
- ▷ I temperaturvisningen vises temperaturen igen.

Hvis funktionen skal slukkes:

- ▶ Indstillingsfunktion aktiveres: Tryk på tasten SuperFrost fig. 11 (7) i ca. 5 sekunder.
- ▷ I displayet vises symbolet Menu fig. 11 (13).
- ▷ I displayet blinker **c**.
- ▶ Bekræft kortvarigt med tasten SuperFrost fig. 11 (7).
- ▷ I displayet fremkommer **c0**.
- ▶ Symbolet Børnesikring fig. 11 (14) slukker.
- ▷ I displayet blinker **c**.
- ▷ Funktionen børnesikring er slukket.

Hvis indstillingsfunktionen skal afsluttes:

- ▶ Tryk kortvarigt på tasten On/Off fryser fig. 11 (9).

**-eller-**

- ▶ vent 5 min.
- ▷ I temperaturvisningen vises temperaturen igen.

### 5.2 Døralarm

Til køleskab

Hvis døren er åbnet i mere end 60 sekunder, lyder den akustiske alarm.

Den akustiske alarm stopper automatisk, når døren lukkes.

#### 5.2.1 Døralarm slukkes

Den akustiske alarm kan slukkes, når døren er åben. Slukningen af alarmtonen er kun virksom, så længe døren er åben.

- ▶ Tryk på tasten Alarm fig. 11 (8).

### 5.3 Temperaturalarm

Hvis frysetemperaturen ikke er lav nok, lyder den akustiske alarm.

Samtidigt blinker temperaturvisningen og symbolet Alarm.

Årsagen til en for høj temperatur kan være:

- at der er lagt varme, friske madvarer ind i fryseren
- at der er kommet for meget varm luft ind, mens madvarer blev flyttet rundt og taget ud
- at der har været en længere strømafbrydelse
- at køle-fryse-kombinationen er defekt

Den akustiske alarm stopper automatisk, symbolet Alarm

forsvinder, når temperaturen igen er tilstrækkelig lav.

Fortsætter alarmtilstanden: (se Fejl).

#### Bemærk

Hvis temperaturen ikke er lav nok, kan madvarer fordærves.

- ▶ Kontroller madvarernes kvalitet. Fordærvede madvarer må ikke spises.

#### 5.3.1 Temperaturalarm slukkes

Den akustiske alarm kan slukkes. Når temperaturen igen er tilstrækkelig lav, bliver alarmfunktionen igen aktiv.

- ▶ Tryk på tasten Alarm fig. 11 (8).

### 5.4 Sabbath Mode

Denne funktion opfylder de religiøse krav, der stilles til sabbatten og de jødiske helligdage. Er Sabbath Mode aktiveret, er nogle af styreelektronikkens funktioner slukket.

Når Sabbath Mode er indstillet, behøver man ikke længere at holde øje med kontrollamper, cifre, symboler, visninger/displays, alarmmeldinger og ventilatorer. Afrimningscyklussen arbejder kun på den fastlagte tid, uafhængigt af brugen af køleskabet. Efter et strømsvigt skifter køle-fryse-kombinationen automatisk tilbage på Sabbath Mode.



#### ADVARSEL

Fare for madforgiftning!

Opstår der et strømsvigt, mens Sabbath Mode er aktiveret, gemmes denne melding ikke. Er strømsvigtet afsluttet, kører køle-fryse-kombinationen videre i Sabbath Mode. Når denne er afsluttet, fremkommer der ingen melding om strømsvigtet i temperaturvisningen.

Hvis der er opstået et strømsvigt under Sabbath Mode:

- ▶ Kontroller madvarernes kvalitet. Spis ikke optøede madvarer!

- Alle funktioner er spærret undtaget slukning af Sabbath Mode.
- Er funktioner som f.eks. SuperFrost, SuperCool, Ventilation osv. aktiveret, når Sabbath Mode tændes, forbliver de aktive.
- Der høres ingen akustiske signaler, og i temperaturvisningen vises der ingen advarsler/indstillinger (f.eks. temperaturalarm, døralarm).
- Belysningen inde i skabet er deaktiveret.

#### 5.4.1 Sabbath Mode indstilles

- ▶ Indstillingsfunktion aktiveres: Tryk på tasten SuperFrost fig. 11 (7) i ca. 5 sekunder.
- ▷ I displayet blinker **S**.
- ▷ Symbolet Menu fig. 11 (13) lyser.
- ▶ Sabbath Mode funktionen hentes frem: Tryk kortvarigt på tasten SuperFrost fig. 11 (7).

Hvis **S1** ses i displayet:

- ▶ **For at tænde** for Sabbath Mode trykkes kortvarigt på tasten SuperFrost fig. 11 (7).

Hvis **S0** ses i displayet:

- ▶ **For at slukke** for Sabbath Mode trykkes kortvarigt på tasten SuperFrost Fig. 11 (7).
- ▶ Indstillingsfunktion deaktiveres: Tryk på tasten On/Off fryser fig. 11 (9).

**-eller-**

- ▶ vent 5 min.
- ▷ I temperaturvisningen ses symbolet Sabbath Mode, så længe Sabbath Mode er aktiv.
- ▷ Sabbath Mode slukker automatisk efter 120 timer, hvis den ikke er slukket manuelt forinden.

### 5.5 Køleskab

Med den naturlige luftcirkulation i køleskabet indstilles forskellige temperaturområder. Umiddelbart over grøntsagsskufferne og på bagvæggen er det koldest. I det øverste område foran og i døren er det varmest.

#### 5.5.1 Madvarer køles

**Bemærk**

Energiforbruget stiger, og køleydelsen forringes, hvis ventilationen ikke er stor nok.

► Sørg altid for, at ventilatorluftslidserne er frie.

- Let fordærlige madvarer som f.eks. færdigretter, kød og pålægsvarer skal opbevares i den koldeste zone. I det øverste område og i døren opbevares smør og konserver. (se Oversigt over køle-fryse-kombination)
- Brug genbrugsbeholdere af plast, metal, aluminium og glas samt alufolie til at pakke ind med.
- Madvarer, som let afgiver eller optager lugt eller smag samt væsker, skal altid opbevares i lukkede beholdere eller være tildækket.
- Madvarer, som afgiver ethylengas, eller er følsomme over for det, f.eks. frugt, grøntsager og salat, skal altid opbevares separat eller pakkes ind for ikke at reducere holdbarheden; f.eks. må tomater ikke anbringes sammen med kiwi eller kål.
- Stil madvarerne i køle-fryse-kombinationen på en sådan måde, at luften kan cirkulere frit.

**5.5.2 Temperatur indstilles**

Temperaturen er afhængig af følgende faktorer:

- hvor ofte døren åbnes
- rumtemperaturen, hvor skabet står
- typen, temperaturen og mængden af madvarer

Anbefalet temperaturindstilling: 5 °C

Temperaturen kan ændres fortløbende. Når man når til indstillingen 1 °C, startes der igen fra 9 °C.

- Temperaturfunktion hentes frem: Tryk på indstillingstasten Køleskab fig. 11 (3).
- ▷ I temperaturvisningen blinker den hidtil indstillede værdi.
- Temperatur ændres i trin på 1 °C: Tryk på indstillingstasten Køleskab fig. 11 (3) igen og igen, til den ønskede temperatur vises i temperaturvisningen.
- ▷ Under indstillingen blinker værdien.
- ▷ Ca. 5 sekunder efter det sidste tryk på tasten overtages den nye indstilling. Temperaturen inde i skabet indstilles langsomt til den nye værdi.

**5.5.3 Ventilator**

Køling med ventilator anbefales:

- ved høj luftfugtighed

Køling med ventilator har et noget højere energiforbrug. For at spare energi, afbrydes ventilatoren automatisk, når døren åbnes.

**Ventilator tændes**

- Tryk kortvarigt på tasten Ventilation fig. 11 (2).
- ▷ I displayet vises symbolet Ventilation fig. 11 (15).
- ▷ Ventilatoren er aktiv. På nogle modeller tændes den først, når kompressoren kører.

**Ventilator slukkes**

- Tryk kortvarigt på tasten Ventilation fig. 11 (2).
- ▷ Symbolet Ventilation fig. 11 (15) slukker.
- ▷ Ventilatoren er slukket.

**5.5.4 Hylder**

Hylder flyttes eller tages ud

**Fig. 6**

- Hele hylden tages ud ved at overholde rækkefølgen af de viste bevægelser.
- Skub hylden ind, så den bageste stopkant peger opad.

**5.5.5 Dørhylder**

Dørhylde tages ud

**Fig. 7**

- Tag dørhylden ud som vist på illustrationen.

**5.6 Fryser**

I fryseren kan der opbevares frostvarer og frysevarer, fryses isterninger og indfryses friske madvarer.

**5.6.1 Madvarer indfryses**

Der kan maks. indfryses så mange kg friske madvarer i løbet af

24 h, som der er angivet på typeskiltet (se Oversigt over køle-fryse-kombination) under "Frysekapacitet ... kg/24h". Hver skuffe kan fyldes med maks. 20 kg frysevarer.

**FORSIGTIG**

Fare for tilskadekomst pga. glasskår!

Flasker og dåser, der indeholder drikkevarer, kan springe, når de fryser. Dette gælder især for drikkevarer, der indeholder kulsyre.

- Flasker og dåser, der indeholder drikkevarer, må ikke kommes i fryseren!

Følgende mængde pr. pakke må ikke overskrides, så det fryses ned til kernen så hurtigt som muligt:

- Frugt, grønt maks. 1 kg
- Kød maks. 2,5 kg

- Pak madvarer portionsvist ind i fryseposer, genbrugsbeholdere af plast, metal eller aluminium.

**5.6.2 Opbevaringstider**

Vejledende værdier for, hvor længe forskellige madvarer kan opbevares i fryseren:	
Is	2 til 6 måneder
Pølse, skinke	2 til 6 måneder
Vildt, svinekød	2 til 6 måneder
Brød, bagværk	6 til 10 måneder
Fed fisk	2 til 6 måneder
Mager fisk	6 til 12 måneder
Ost	2 til 6 måneder
Fjerkræ, oksekød	6 til 12 måneder
Grøntsager, frugt	6 til 12 måneder

De angivene opbevaringstider er vejledende værdier.

**5.6.3 Madvarer optøs**

- i køleafdelingen
- i mikrobølgeovnen
- i bageovnen/varmluftovnen
- ved stuetemperatur

- Tag kun så mange madvarer ud, som der er brug for. Optøede madvarer skal forarbejdes så hurtigt som muligt.
- Optøede madvarer må kun nedfryses igen i undtagelsestilfælde.

**5.6.4 Temperatur indstilles**

Anbefalet temperaturindstilling: -18 °C  
Temperaturen kan ændres fortløbende. Når man når til indstillingen -26 °C, startes der igen fra -16 °C.

- Temperaturfunktion hentes frem: Tryk på indstillingstasten Fryser fig. 11 (6).
- ▷ I temperaturvisningen blinker den aktuelle temperatur.
- Tryk på indstillingstasten Fryser fig. 11 (6) igen og igen, til den ønskede temperatur vises.

**5.6.5 SuperFrost**

Med denne funktion kan friske madvarer hurtigt fryses ned til kernen. Køle-fryse-kombinationen arbejder med maks. køleydelse, derved kan køleaggregatet støje noget i kort tid. Der kan maks. indfryses så mange kg friske madvarer i løbet af 24 h, som der er angivet på typeskiltet under "Frysekapacitet ... kg/24h". Denne maksimale mængde frysevarer er forskellig alt efter model og klimaklasse.

SuperFrost skal tændes tidligt afhængigt af, hvor mange friske madvarer der skal nedfryses.

Pak madvarerne ind og bred dem så meget ud som muligt. Allerede frosne madvarer må ikke komme i berøring med de friske madvarer, der skal fryses, da allerede frosne madvarer begynder at tø op.

SuperFrost skal ikke tændes i følgende tilfælde:

- når der lægges allerede frosne madvarer i
- når der nedfryses op til ca. 2 kg friske madvarer hver dag

## Vedligeholdelse / Fejl

### Nedfrysning med SuperFrost

- ▶ Tryk kortvarigt på tasten SuperFrost fig. 11 (7).
- ▷ I displayet vises symbolet SuperFrost fig. 11 (10).
- ▷ Frysetemperaturen falder, køle-fryse-kombinationen arbejder med maks. køleydelse.

### Bemærk

- ▶ Når der trykkes på tasten SuperFrost, sørger en indbygget tændingsforsinkelse for, at kompressoren tændes med 8 minutters forsinkelse. Denne forsinkelse øger kompressorens levetid.

Ved en lille mængde frysevarer:

- ▶ Vent ca. 6 h.

Ved maksimal mængde frysevarer (se typeskilt):

- ▶ Vent ca. 24 h.
- ▶ Læg emballerede madvarer i de øverste skuffer.
- ▷ SuperFrost slukker automatisk, dog senest efter ca. 65 h.
- ▷ Symbolet SuperFrost fig. 11 (10) slukker, når nedfrysningen er afsluttet.
- ▷ Køle-fryse-kombinationen arbejder videre i den energibesparende normaldrift.

### 5.6.6 Skuffer

#### Bemærk

Energiforbruget stiger, og køleydelsen forringes, hvis ventilationen ikke er stor nok.

Ved køle-fryse-kombinationer med NoFrost:

- ▶ Lad den nederste skuffe blive i køle-fryse-kombinationen!
- ▶ Hold altid ventilatorluftslidserne frie på indersiden af bagvæggen!

- ▶ Tag skufferne som vist på fig.5.

### 5.6.7 VarioSpace

#### Fig.3

Skufferne kan tages ud. På den måde fås plads til store frysevarer. Fjerkræ, kød, stor vildt samt store kager kan indfryses uden at skulle dele dem i flere stykker.

- ▶ Hver skuffe kan fyldes med maks. 20 kg frysevarer.

## 6 Vedligeholdelse

### 6.1 Afrimning med NoFrost

NoFrost-systemet afrimer køle-fryse-kombinationen automatisk.

#### Køleskab:

Tøvandet fordampes vha. kompressorvarmen.

Vanddråber på bagvæggen er funktionelt betinget og helt normalt.

- ▶ Rengør afløbsåbningen med regelmæssige mellemrum, så tøvet vandet kan løbe væk. (se 6.2)

#### Fryser:

Fugtigheden samles på fordampere, afrimes i perioder og fordampes.

- ▶ Køle-fryse-kombinationen skal ikke afrimes manuelt.

### 6.2 Køle-fryse-kombination rengøres



#### ADVARSEL

Fare for kvæstelse og beskadigelse som følge af varm damp! Varm damp kan føre til forbrændinger og beskadige overfladerne.

- ▶ Brug ikke damprengøringsudstyr!

#### PAS PÅ

Forkert rengøring beskadiger køle-fryse-kombinationen!

- ▶ Brug ikke rengøringsmiddel i koncentreret form.
- ▶ Brug ikke skurende eller ridsende svampe eller ståluld.
- ▶ Brug ikke skarpe, skurende, sand-, klorid- eller syreholdige rengøringsmidler.
- ▶ Brug ikke kemiske opløsningsmidler.
- ▶ Typeskiltet, der sidder indvendigt i køle-/fryseskabet, må hverken beskadiges eller fjernes. Det er vigtigt for

kundeservicen.

- ▶ Undgå at afrive, knække eller beskadige kabler og andre dele.
- ▶ Sørg for, at rengøringsvand ikke trænger ned i afløbet, ind i ventilationsgitrene og hen på elektriske dele.
- ▶ Brug bløde rengøringsklude og et mildt universalt rengøringsmiddel med neutral pH-værdi.
- ▶ Brug kun rengøringsmidler og plejemidler i skabet, der må bruges til fødevarer.

- ▶ **Tøm køle-fryse-kombinationen.**

- ▶ **Træk stikket ud.**



- ▶ Rengør **udvendige og indvendige overflader af plast samt udstyrdele** manuelt med lunkent vand og en smule opvaskemiddel.

- ▶ **Lakerede sidevægge** må udelukkende tørres af med en blød, ren klud. Fastsiddende snavs fjernes med lunkent vand, som er tilsat et neutralt rengøringsmiddel.

- ▶ **Lakerede døreoverflader** må udelukkende tørres af med en blød, ren klud. Fastsiddende snavs fjernes med vand eller neutralt rengøringsmiddel. Som alternativ kan der også bruges en mikrofiberklud.

- ▶ **Afløbsåbning** rengøres **Fig. 8:** Aflejringer fjernes med et tyndt hjælpemiddel som f.eks. vatpinde.

#### Efter rengøringen:

- ▶ Tør køle-fryse-kombination og udstyrdele af med en tør klud.

- ▶ Tilslut køle-fryse-kombination igen og tænd for den.

- ▶ Tænd for SuperFrost (se 5.6.4).

Når temperaturen er tilstrækkelig kold:

- ▶ Læg madvarerne i igen.

## 6.3 Kundeservice

### Fig. 12

Kontroller først, om du selv kan afhjælpe fejlen. (se Fejl). Kan du ikke selv afhjælpe fejlen, bedes du kontakte kundeservicen. Adressen fremgår af den vedlagte kundeservicefortegnelse.



#### ADVARSEL

Fare for tilskadekomst som følge af ukorrekt reparation!

- ▶ Reparationer og indgreb på køle-fryse-kombinationen og nettilslutningsledningen, der ikke er nævnt udtrykkeligt (se Vedligeholdelse), må kun udføres af kundeservicen.

- ▶ Produktbetegnelse fig. 12 (1), service-nr. fig. 12 (2) og serie-nr. fig. 12 (3) fremgår af typeskiltet. Typeskiltet sidder indvendigt i køle-fryse-kombinationen til venstre.

- ▶ Informer kundeservicen og oplys om fejlen, køle-fryse-kombinationens betegnelse fig. 12 (1), service-nr. fig. 12 (2) og serie-nr. fig. 12 (3).

- ▷ Det gør det muligt for servicecentret at yde en hurtig og effektiv service.

- ▶ Lad køle-fryse-kombinationen forblive lukket, til kundeservicen kommer.

- ▷ Madvarerne forbliver kolde i længere tid.

- ▶ Træk netstikket ud (træk ikke i tilslutningskablet) eller sluk for sikringen.

## 7 Fejl

Køle-fryse-kombinationen er konstrueret og produceret med vægt på funktionssikkerhed og lang levetid. Skulle der alligevel opstå driftsforstyrrelser, skal du i første omgang undersøge, om fejlen kan skyldes en mindre betjeningsfejl. Skulle det være tilfældet skal du selv betale for servicebesøget, også inden for reklamationsfristen.

### Normal støj i køle-fryse-kombinationen:

**Støj fra omdrejningstalregulerede kompressorer, der kører.**

**Bobling og rislen,** høres typisk, når kølemidlet flyder i kølesystemet.

**Et kort klik,** høres typisk, når køleaggregatet (motoren) kobles til



og fra automatisk.

## Brummer kortvarigt-noget støjende:

- Når motoren går i gang, ved tændt SuperFrost, frisk ilagte madvarer, eller hvis døren har været åben i længere tid, øges køleydelsen automatisk.
- Høj omgivelsestemperatur (s. 1.2)

**Brummer lavt** - ventilatorens luftstrømningsstøj.

## Kompressoren kører længe:

- Den skifter til et lavt omdrejningstal ved ringe kølebehov for at spare på energien.
- SuperFrost er tændt.

**Udvendige overflader er varme.** Varmen fra kølesystemet bruges til at undgå dannelse af kondensvand.

## Fejl, du selv kan afhjælpe:

### Køle-fryse-kombination arbejder ikke:

- Køle-fryse-kombinationen er ikke tændt.

▶ Sæt stikket rigtigt i stikdåsen og kontroller sikringen

**Vibrationsstøj**, hvis køle-fryse-kombinationen ikke står fast på gulvet.

▶ Juster køle-fryse-kombinationen med indstillingsfødderne.

### Temperatur er ikke tilstrækkelig kold:

- Køle-fryse-kombinationens dør er ikke lukket rigtigt.
- ▶ Luk køle-fryse-kombinationens dør.
- Utilstrækkelig ventilation.
- ▶ Rens og rengør ventilationsgitrene.
- Høj omgivelsestemperatur
- ▶ se 1.2.
- For store mængder friske madvarer er lagt i uden SuperFrost.
- ▶ se 5.6.4.
- Køle-fryse-kombinationen har været åbnet for ofte eller for længe.
- ▶ Vent og se, om den rigtige temperatur indstilles igen af sig selv. Sker det ikke, kontaktes kundeservicen (se Vedligeholdelse).
- Temperatur er indstillet forkert.
- ▶ Indstil koldere og kontroller det hele efter 24 timer.
- Køle-fryse-kombinationen står for tæt op ad en varmekilde.
- ▶ Ændr opstillingsstedet for køle-fryse-kombinationen eller varmekilden.

### Indvendig belysning lyser ikke.

- Køle-fryse-kombinationen er ikke tændt.
- ▶ Tænd for køle-fryse-kombinationen.
- Døren har været åben i mere end 15 min.
- ▶ Den indvendige belysning slukker automatisk, når døren har været åben i ca. 15 min.

### Tilslutning eller dannelse af kondensvand.

- Dørpakningen kan være smuttet ud af noten.
- ▶ Kontroller dørpakningen.

### Kontakt kundeservice, hvis følgende fejl opstår:

- Dørpakningen er defekt eller skal skiftes af andre årsager. Dørpakning kan skiftes.
- I temperaturvisningen ses DEMO.
- LED-belysning er defekt eller afdækning beskadiget.



## ADVARSLER:

Fare for tilskadekomst som følge af elektrisk stød!

Under afdækningen findes der strømførende dele.

- Indvendig belysning med LED må kun skiftes eller repareres af kundeservicen eller af specielt uddannet fagpersonale.

Fare for tilskadekomst som følge af LED-lampe!

LED-belysningens lysintensitet svarer til laserklasse 1/1M.

Hvis afdækningen er defekt:

- Ret ikke blikket med optiske linser direkte ind i belysningen fra umiddelbar nærhed. Øjnene kan blive kvæstet.

## 8 Ud-af-brugtagning

### 8.1 Køle-fryse-kombination slukkes

DA

#### Bemærk

- ▶ Hele køle-fryse-kombinationen slukkes ved kun at slukke fryseren. Derved slukkes køleskabet automatisk samtidigt.

#### 8.1.1 Fryser slukkes

- ▶ Tryk på tasten On/Off fryser fig. 11 (9) i mindst 3 s.
- ▷ Temperaturvisningerne er mørke. Hele køle-fryse-kombinationen er slukket.

#### 8.1.2 Køleskab slukkes

- ▶ Tryk på tasten On/Off køleskab fig. 11 (1) i mindst 3 s.
- ▷ Den indvendige belysning er mørk.
- ▷ Temperaturvisningen for køleskabet er slukket.

#### Bemærk

- ▶ Hvis det kun er køleskabet, der skal slukkes, f.eks. i en ferie, skal man altid sørge for, at: temperaturvisningen for fryseren lyser.

## 8.2 Ud-af-brugtagning

- ▶ Tøm køle-fryse-kombinationen.
- ▶ Sluk for køle-fryse-kombinationen (se Ud-af-brugtagning).
- ▶ Træk stikket ud.
- ▶ Rengør køle-fryse-kombinationen (se 6.2).
- ▶ Lad døren stå åben, så der opstår dårlig lugt inde i skabet.



## 9 Køle-fryse-kombination bortskaffes

Gamle køle-fryse-kombinationer indeholder stadig værdifulde materialer og skal afhændes separat.

Gamle køle-fryse-kombinationer skal bortskaffes korrekt iht. de lokale forskrifter og love.

Kølesystemet i den gamle køle-fryse-kombination må ikke beskadiges, når den transporteres væk, så det indeholdte kølemiddel (oplysninger på typeskiltet) og olien ikke kan undvige ukontrolleret.

- ▶ Gør køle-fryse-kombinationen ubrugelig.
- ▶ Træk stikket ud.
- ▶ Skær tilslutningskablet over



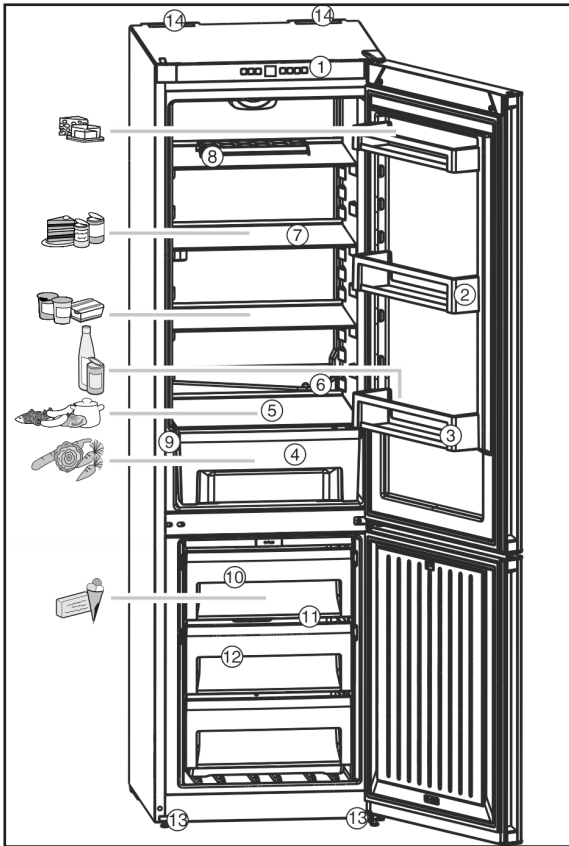


Fig. 1

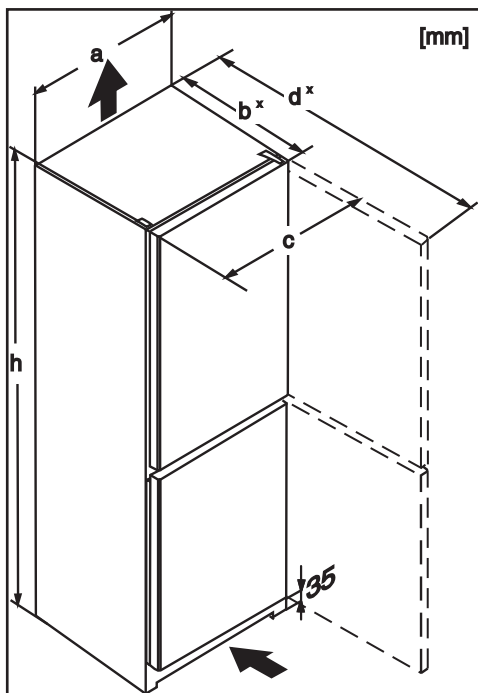


Fig. 2

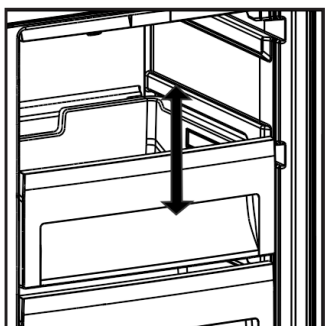


Fig. 3

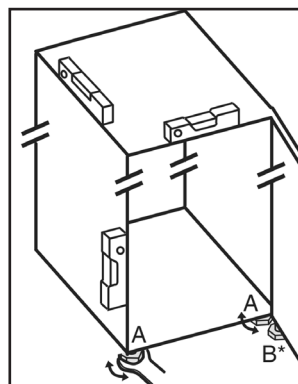


Fig. 4

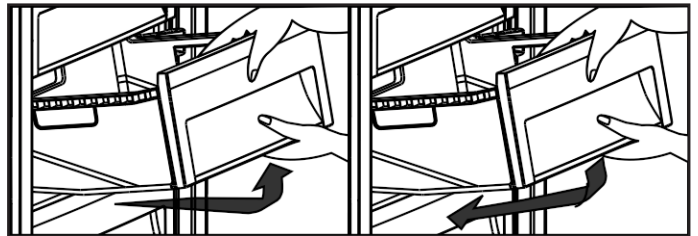


Fig. 5

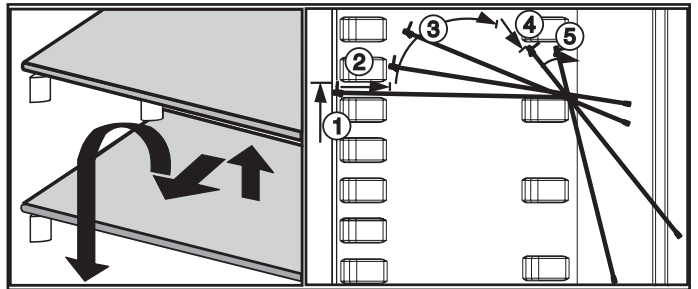


Fig. 6

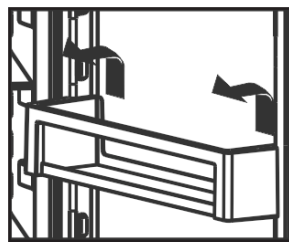


Fig. 7

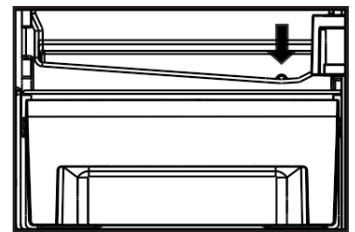


Fig. 8

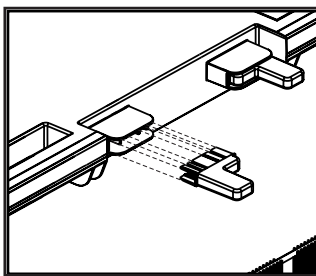


Fig. 9



Fig. 10

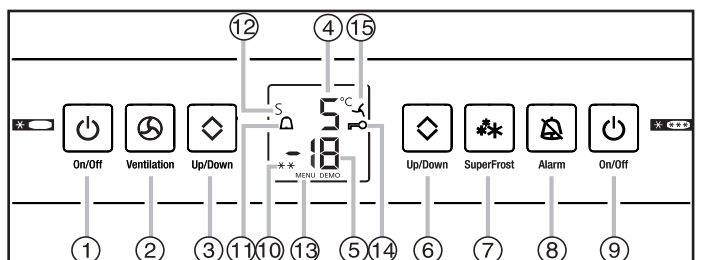


Fig. 11

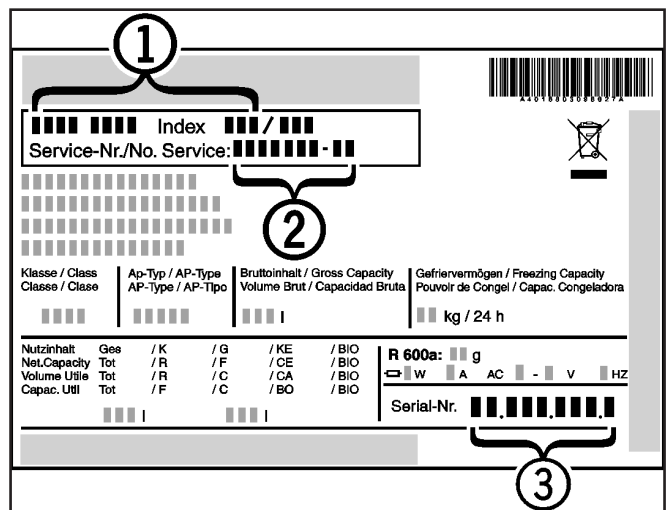


Fig. 12